

· Conscious dentistry ·

VIDU

GUTTAPERCHA POINTS

ES · PUNTAS DE GUTAPERCHA
IT · PUNTE DI GUTTAPERCA
FR · POINTES DE GUTTAPERCHA
PT · PONTAS DE GUTAPERCHA
DE · GUTTAPERCHA STTIFTE

“THE FUTURE
IS IN YOUR HANDS”

VIDU

GUTTA PERCHA POINTS

EN

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Brief of the product

The Gutta Percha Points is used for root canal filling and sealing in the treatment of pulpitis. It is sterilized one-time use instruments. It is one-time use instruments and non-sterile instruments.

2. Product Structure and materials

This product is made of Guta gum, zinc oxide, barium sulfate, and a toughening agent (2,6 di-tert-butyl p-cresol).

1) This product has two kinds, one is standard Gutta Percha Points, other one is Great Taper of Gutta Percha Points (04, 06). Standard Gutta Percha Points has the standard size and taper, and it's size is 28±1mm (each mm diameter of length change range within 0.02mm). 04, 06 Great Taper Gutta Percha Points: (each mm diameter of length change range are 0.04mm and 0.06mm) average size is 30±1mm. Gutta Percha Points as uniformity from tip at least 1mm place to 16mm. 2) This product has toughness and hardness, and without excitant root canal organization, meantime with the good resistance function. 3) The Taper of the Gutta Percha Points composition's color should be uniform, smooth, seamless surface, no internal and external foreign body. 4) Gutta Percha Points has good completeness.

3. Scope of application

This product belongs to dental special root canal filling materials, mainly used in the treatment of pulpitis and root canal surrounding tissues in the disease root canal filling.

Warnings

3.1 Only skilled dentists are allowed to use it.
3.2 Be sure to sterilize this product for each use.
3.3 Do not use this product except for the dental service and treatment. Use it in accordance with the intended use.
3.4 Gutta Percha Points cannot be cleaned or sterilized. Cleaning or sterilization may cause the device to become unusable.

Contraindications and prohibitions
None

4. Re-Processing

The instruments are single use and not approved for re-use.

5. Specifications and Method of Use

5.1 The Specification of VIDU Absorbent Gutta Percha Points as the below

(1) Standard taper ISO Types:
15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120, 130, 140

(2) Accessory Type: XXF, FF, MF, F, FM, M, ML, L, XL

(3) Great Taper Type

Great Taper ISO .04: 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 60, 70, 80

Great Taper ISO .06: 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 60, 70, 80

5.2 Method of Use:

After uncovering the pulp of the bad tooth and exposing the root canal orifice on the top of the tooth, use tweezers to clamp the stained part of the absorbent paper tip with the same model as the enlarged needle to clean the cavity, and suck out the tissue fluid, pus, blood and other fluids in the root canal.

6. Disinfection and Sterilization before use

This product needs to be disinfected before use or sterilization, recommend the method as following:

1) Soak in MI TA PHENOL DING for 15 minutes, then wash with 75% alcohol and blow dry for standby. 2) Soak in New JIE ER solution for 30 minutes, and then wash with 75% alcohol and blow dry for standby.

This product after physical and chemical properties, biological properties test all reach the standard, so there are no obvious side effects.

7. Storage

This product should be stored in a relative humidity is not more than 80% no corrosive gas, ventilated good indoor

8. Duration of use

In accordance with the storage conditions of the product, since the date of packaging is valid for three years.

9. Disposal

For proper disposal, always observe national laws and recommendations of the authorities.

10. Packaging

Packaging unit: 120pcs/package or 60pcs in a plastic box.

VIDU

PUNTAS DE GUTTA PERCHA

ES

INSTRUCCIONES DE USO

1. Resumen del producto

Las puntas de guttapercha se utilizan para la obturación y el sellado del conducto radicular en el tratamiento de la pulpitis. Se trata de instrumentos de un solo uso y de instrumentos no estériles.

2. Estructura y materiales del producto

Este producto está hecho de goma Guta, óxido de zinc, sulfato de bario y un agente endurecedor (2,6 di-tert-butil p-cresol).

1) Este producto tiene dos tipos, uno es el de las puntas de guttapercha estándar, y el otro es el de las puntas de guttapercha con forma cónica (04, 06). Las puntas de guttapercha estándar tienen el tamaño y la conicidad estándar, y su tamaño es de 28±1mm (cada mm de diámetro de la longitud varía dentro de 0,02mm). 04, 06 Puntas de guttapercha de gran conicidad: (cada mm de diámetro de cambio de longitud es de 0,04mm y 0,06mm) el tamaño promedio es de 30±1mm. Puntos de Gutta Percha como la uniformidad de la punta al menos 1mm en lugar de 16mm. 2) Este producto tiene la dureza y la dureza, y sin excitante organización del canal de la raíz, mientras tanto con la función de buena resistencia. 3) El color de la composición de las puntas de guttapercha debe ser uniforme, suave y sin fisuras, sin cuerpos extraños internos y externos. 4) Los puntos de guttapercha tienen una buena integridad.

3. Ámbito de aplicación

Este producto pertenece a los materiales dentales especiales de relleno del canal radicular, se utiliza principalmente en el tratamiento de la pulpitis y los tejidos circundantes del canal radicular en la enfermedad de relleno del canal radicular.

4. Advertencias

3.1 Sólo los dentistas cualificados pueden utilizarlo.
3.2 Asegúrese de esterilizar este producto para cada uso.
3.3 No utilice este producto excepto para el servicio y tratamiento dental. Utilícelo de acuerdo con el uso previsto.
3.4 Las puntas de guttapercha no se pueden limpiar ni esterilizar. La limpieza o esterilización puede hacer que el dispositivo quede inutilizado.
Contraindicaciones y prohibiciones
Ninguna

4. Reprocesamiento

El instrumental es de un solo uso y no está aprobado para su reutilización.

5. Especificaciones y método de uso

5.1 Las especificaciones de las puntas de guttapercha absorbente VIDU son las siguientes:

(1) Tipos ISO de conicidad estándar:

15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120, 130, 140

(2) Tipos de accesorios: XXF, FF, MF, F, FM, M, ML, L, XL

(3) Tipo de cono grande

Great Taper ISO .04: 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 60, 70, 80

Great Taper ISO .06: 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 60, 70, 80

5.2 Método de uso:

Después de descubrir la pulpa del diente malo y exponer el orificio del conducto radicular en la parte superior del diente, utilice pinzas para sujetar la parte manchada de la punta de papel absorbente con el mismo modelo de la aguja ampliada para limpiar la cavidad, y aspirar el líquido tisular, el pus, la sangre y otros fluidos en el conducto radicular.

6. Desinfección y esterilización antes del uso

Este producto necesita ser desinfectado antes de su uso o esterilización, recomendamos el método siguiente:

1) Remojar en MI TA PHENOL DING durante 15 minutos, luego lavar con alcohol al 75% y secar con un soplador para la espera. 2) Sumergir en la solución New JIE ER durante 30 minutos, y luego lavar con alcohol al 75% y secar con un soplador para la espera.

Este producto después de las propiedades físicas y químicas, la prueba de las propiedades biológicas todos llegan a la norma, por lo que no hay efectos secundarios evidentes.

7. Almacenamiento

Este producto debe ser almacenado en una humedad relativa no es más del 80% no hay gas corrosivo, ventilado buen interior

8. Duración del uso

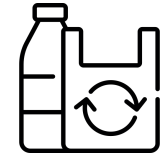
De acuerdo con las condiciones de almacenamiento del producto, ya que la fecha de envasado es válida para tres años.

9. Eliminación

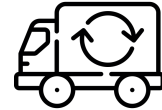
Para su correcta eliminación, respetar siempre las leyes nacionales y las recomendaciones de las autoridades.

10. Embalaje

Unidad de embalaje: 120pcs/paquete o 60pcs en una caja de plástico.



ECO
DESIGN



CLOSE
MANUFACTURE



RESPONSIBLE
CONSUMPTION



SMART
WASTE



ONLINE
DISTRIBUTION

Distributed by:
DENTARED ODONTOLOGY SERVICES
C. Torres Quevedo 13 Alcobendas,
28108, Madrid, Spain
www.vidu.eco

Made by:
SHENZHEN ROGIN MEDICAL CO., Ltd
5th Floor, Block I, Jinchangda Science Park,
Shangkeng community, Guanhu Street,
Longhua Shenzhen, China

EC REP
MED NET EC-REP GmbH
Borkstrasse 10, 48163
Muenster, Germany



2021-REV-001

GUTTA PERCHA POINTES

NOTICE D'UTILISATION

1.Présentation du produit

Les pointes de gutta percha sont utilisées pour l'obturation et le scellement des canaux radiculaires dans le traitement de la pulpite, il s'agit d'instruments stérilisés à usage unique. Il s'agit d'instruments à usage unique et d'instruments non stériles.

2. Structure du produit et matériaux
Ce produit est composé de gomme Guta, d'oxyde de zinc, de sulfate de baryum, d'un agent durcisseur (2,6 di-tert-butyl p-crésol).
1) Ce produit est disponible en deux exemplaires différents, l'un est la pointe standard de Gutta Percha, l'autre est la grande pointe conique de Gutta Percha (04 –06). Les pointes de gutta-percha standard ont la taille et le cône standard, et leur taille est de 28±1 mm (chaque mm de diamètre de changement de longueur dans la gamme de 0,02mm). 04 –06 Pointes de gutta-percha coniques : (chaque mm de diamètre de la gamme de changement de longueur est de 0,04mm et de 0,06mm) taille moyenne est de 30±1mm. Les pointes de Gutta Percha ont une uniformité de la pointe d'au moins 1 mm à 16 mm. 2) Ce produit a de la dureté et de la résistance, sans excitation de l'organisation du canal radiculaire, entre-temps avec une bonne fonction de résistance. 3) La couleur de la composition de la pointe de Gutta Percha doit être uniforme, lisse, sans soudure, sans corps étranger interne ou externe. 4) Les pointes de gutta-percha doivent être complètes.

3. Champ d'application

Ce produit appartient aux matériaux d'obturation canalaire spéciaux, principalement utilisés dans le traitement de la pulpite et des tissus environnants du canal radiculaire dans l'obturation canalaire de la maladie.
Avertissements
3.1 Seuls les dentistes qualifiés sont autorisés à utiliser ce produit.
3.2 Veillez à stériliser ce produit à chaque utilisation.
3.3 N'utilisez pas ce produit sauf pour le service et le traitement dentaire.
Utilisez-le conformément à l'usage prévu.
3.4 Les pointes de gutta-percha ne peuvent pas être nettoyées ou stérilisées. Le nettoyage ou la stérilisation peut rendre le dispositif inutilisable.
Contre-indications et interdictions
Aucune

4. Réutilisation

Les instruments sont à usage unique et ne sont pas approuvés pour la réutilisation.

5. Spécifications et mode d'utilisation

5.1 Les spécifications des pointes de gutta-percha absorbante VIDU sont les suivantes
(1) Conicité standard Types ISO : 15,20,25,30,35,40,45,50,55,60,70,80,90,100,110,120,130,140
(2) Type d'accessoire : XXF, FF, MF, F, FM, M, ML, L, XL
(3) Type de grand cône
Grand cône ISO .04 : 15,20,25,30,35,40,45,50,60,70,80
Great Taper ISO .06 : 15,20,25,30,35,40,45,50,60,70
5.2 Mode d'emploi :

Après avoir découvert la pulpe de la dent malade et exposé l'orifice du canal radiculaire sur le dessus de la dent, utiliser des pinces pour serrer la partie tachée de la pointe de papier absorbante venant du même modèle que l'aiguille élargie pour nettoyer la cavité, et aspirer le fluide tissulaire, le pus, le sang et les autres fluides dans le canal radiculaire.

6. Désinfection et stérilisation avant utilisation

Ce produit doit être désinfecté avant utilisation ou stérilisé, la méthode recommandée est la suivante :
1) Tremper dans du MI TA PHENOL DING pendant 15 minutes, puis laver avec de l'alcool à 75% et sécher à l'air libre.
2) Tremper dans une solution New JIE ER pendant 30 minutes, puis laver avec de l'alcool à 75 % et sécher à l'air libre.
Après avoir testé les propriétés physiques et chimiques et les propriétés biologiques, ce produit est conforme aux normes et ne présente pas d'effets secondaires évidents.

7. Conservation

Ce produit doit être stocké dans un endroit où l'humidité relative ne dépasse pas 80%, sans gaz corrosif, bien ventilé à l'intérieur.

8. Durée d'utilisation

Conformément aux conditions de stockage du produit, la date de l'emballage est valable pendant trois ans.

9. Élimination

Pour une élimination appropriée, respecter les lois nationales et les recommandations des autorités.

10. Emballage

Unité d'emballage : 120 pcs/ paquet ou 60 pcs dans une boîte en plastique.

PUNTE GUTTAPERCA

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Introduzione del prodotto

La Guttaperca è usata per l'otturazione e la sigillatura del canale radicolare nel trattamento della pulpite.
È uno strumento monouso e uno strumenti non sterile.

2. Struttura del prodotto e dei materiali

Questo prodotto è fatto di gomma di Guta, ossido di zinco, solfato di bario, agente indurente (2,6 di-terz-butill p-cresolo).
1) Questo prodotto ha due tipi, uno è standard di Punti Guttaperca, l'altro è il Grande Conico di Punte Guttaperca (04, 06). Standard Gutta Percha Points ha la dimensione e la conicità standard, e la sua dimensione è 28±1mm (ogni mm di diametro del cambio di lunghezza entro 0,02mm). 04, 06 Great Taper Gutta Percha Points: (ogni mm di diametro del cambio di lunghezza sono 0.04mm e 0.06mm) la dimensione media è 30±1mm. Gutta Percha Points come uniformità dalla punta almeno 1mm posto a 16mm. 2) Questo prodotto è durevole, e senza excitant di organizzazione del canale radicolare, nel frattempo con la buona funzione di resistenza. 3) La conicità della composizione dei punti della guttaperca dovrebbe essere uniforme, superficie liscia e senza cuciture, nessun corpo estraneo interno ed esterno. 4) I punti della guttaperca hanno una buona completezza.

3. Ambito di applicazione

Questo prodotto appartiene ai materiali di riempimento del canale radicolare speciale dentale, principalmente usati nel trattamento della pulpite e dei tessuti circostanti del canale radicolare nel materiale da otturazione del canale radicolare di malattia.
Avvertenze
3.1 Solo i dentisti esperti sono autorizzati ad usare.
3.2 Assicurarsi di sterilizzare questo prodotto per ogni uso.
3.3 Non utilizzare questo prodotto se non per il servizio e il trattamento dentale. Usarlo in conformità con l'uso previsto.
3.4 Le punte di guttaperca non possono essere pulite o sterilizzate. La pulizia o la sterilizzazione possono rendere il dispositivo inutilizzabile.
Controindicazioni e divieti
Nessuna

4. Riutilizzo

Gli strumenti sono monouso e non sono approvati per il riutilizzo.

5. Specifiche e modalità d'uso

5.1 Le specifiche delle punte di guttaperca assorbente VIDU sono le seguenti
(1) Conicità standard ISO Tipi: 15,20,25,30,35,40,45,50,55,60,70,80,90,100,110,120,130,140
(2) Tipo di accessorio: XXF, FF, MF, F, FM, M, ML, L, XL
(3) Tipo grande conicità
Great Taper ISO .04: 15,20,25,30,35,40,45,50,60,70,80
Great Taper ISO .06: 15,20,25,30,35,40,45,50,60,70,80
5.2 Metodo di utilizzo:
Dopo aver scoperto la polpa del dente malato e aver esposto l'orifizio del canale radicolare sulla parte superiore del dente, usare le pinzette per bloccare la parte macchiata della punta di carta assorbente con lo stesso modello dell'ago allargato per pulire la cavità, e succhiare il liquido del tessuto, il pus, il sangue e altri fluidi nel canale radicolare.

6. Disinfezione e sterilizzazione prima dell'uso

Questo prodotto deve essere disinfettato prima dell'uso o della sterilizzazione, raccomanda il metodo come segue:
1) Immergere in MI TA PHENOL DING per 15 minuti, poi lavare con alcol al 75% e asciugare.
2) Immergere in soluzione New JIE ER per 30 minuti, e poi lavare con il 75% di alcool e asciugare.
Questo prodotto ha passato le proprietà fisiche e chimiche, e i diversi test delle proprietà biologiche raggiungono lo standard, quindi non ci sono effetti collaterali evidenti.

7. Stoccaggio

Questo prodotto dovrebbe essere conservato in un'umidità relativa massimo 80% senza nessun gas corrosivo e ventilato.

8. Durata d'uso

In conformità con le condizioni di stoccaggio del prodotto, dalla data del pacchetto è valido per tre anni.

9. Smaltimento

Per un corretto smaltimento, osservare sempre le leggi nazionali e le raccomandazioni delle autorità.

10. Imballaggio

Unità d'imballaggio: 120.u./scatola o 60u. in una scatola di plastica.

PONTAS DE GUTTA PERCHA

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Instruções do produto

As Pontas de Gutta Percha são utilizadas para o enchimento e selagem de canais radiculares no tratamento de pulpite e é esterilizada com instrumentos de uso único.
São instrumentos de uso único e instrumentos não esterilizados.

2. Estrutura do produto e do material

Este produto é feito de Borracha Gutta, óxido de zinco, sulfato de bário, agente de endurecimento (2,6 di-tert-butyl p-cresol).
1) Este produto tem dois tipos, um é Pontas de Gutta Percha padrão, outro é Pontas de Gutta Percha Grandes (04, 06). As Pontas de Percha Gutta Percha padrão têm o tamanho e conicidade padrão, e o seu tamanho é de 28±1mm (cada mm de diâmetro de intervalo de mudança de comprimento dentro de 0,02mm). 04, 06 as Pontas de Gutta Percha Grandes Cônicas : (cada mm de diâmetro de intervalo de mudança de comprimento são 0,04mm e 0,06mm) o tamanho médio é de 30±1mm. Pontas de Percha Gutta como uniformidade da ponta pelo menos 1mm de lugar a 16mm. 2) Este produto tem tenacidade e dureza, e sem excitante organização do canal radicular, entretanto com a boa função de resistência. 3) O cone da composição das Pontas de Gutta Percha deve ser de cor uniforme, lisa, superfície sem costuras, sem corpo estranho interno e externo. 4) As Pontas de Gutta Percha tem uma boa completeud.

3. Aplicação

Este produto pertence a materiais especiais de enchimento de canais radiculares dentários, utilizados principalmente no tratamento de pulpites e canais radiculares que envolvem tecidos no enchimento de canais radiculares da doença.
Advertência
3.1 Só é permitida a utilização por dentistas qualificados.
3.2 Não se esqueça de esterilizar este produto para cada utilização.
3.3 Não utilizar este produto, exceto para o serviço e tratamento dentário. Utilize-o de acordo com a utilização pretendida.
3.4 As Pontas de Gutta Percha não podem ser limpas ou esterilizadas. A limpeza ou esterilização pode fazer com que o dispositivo fique inutilizável.
Contra-indicações e proibições
Nenhum

4. Re-Processamento

Os instrumentos são de utilização única e não estão aprovados para reutilização.

5. Especificações e tipo de uso

5.1 A Especificação das pontas de gutta percha absorvente da VIDU como os seguintes
(1) Tipos de conicidade ISO padrão: 15,20,25,30,35,40,45,50,55,60,70,80,90,100,110,120,130,140
(2) Tipos de acessórios: XXF, FF, MF, F, FM, M, ML, L, XL
(3) Tipo de conicidade grande
Great Taper ISO .04: 15,20,25,30,35,40,45,50,60,70,80
Great Taper ISO .06: 15,20,25,30,35,40,45,50,60,70,80
5.2 Modo de utilização:
Após descobrir a polpa do dente mau e expor o orifício do canal radicular no topo do dente, usar pinças para fixar a parte manchada da ponta de papel absorvente com o mesmo modelo da agulha aumentada para limpar a cavidade, e sugar o líquido do tecido, pus, sangue e outros fluidos no canal radicular.

Após descobrir a polpa do dente mau e expor o orifício do canal radicular no topo do dente, usar pinças para fixar a parte manchada da ponta de papel absorvente com o mesmo modelo da agulha aumentada para limpar a cavidade, e sugar o líquido do tecido, pus, sangue e outros fluidos no canal radicular.

6. Desinfecção e Esterilização antes da utilização

Este produto precisa de ser desinfectado antes de ser utilizado ou esterilizado, recomendar o método como se segue:
1) Mergulhar em MI TA PHENOL DING durante 15 minutos, depois lavar com 75% de álcool e secar com o secador para ficar em standby.
2) Mergulhar em Nova solução JIE ER durante 30 minutos, e depois lavar com 75% de álcool e secar com o sopro para o "standby".
Este produto após as propriedades físicas e químicas, as propriedades biológicas testadas atingem todas o padrão, pelo que não há efeitos secundários óbvios.

7. Armazenamento

Este produto deve ser armazenado numa humidade relativa não superior a 80% sem gás corrosivo, bem ventilado em interiores

8. Duração de utilização

De acordo com as condições de armazenamento do produto, uma vez que a data da embalagem é válida por três anos.

9. Eliminação

Para uma eliminação adequada, respeitar sempre as leis nacionais e as recomendações das autoridades.

10. Embalagem

Unidade de embalagem: 120pcs/pacote ou 60pcs numa caixa de plástico.